

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Генеральная Ассамблея
СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ
Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
38-е заседание,
состоявшееся
в четверг,
12 ноября 1991 года,
в 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 38-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н АШ-ШААЛИ (Объединенные Арабские Эмираты)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.
Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750.2 (United Nations Plaza))
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/46/SR.38
27 November 1991
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч 10 м.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ, ВОПРОСЫ КАСАЮЩИЕСЯ БЕЖЕНЦЕВ И ПЕРЕМЕЩЕННЫХ ЛИЦ И ГУМАНИТАРНЫЕ ВОПРОСЫ (продолжение) (A/43/3 (глава VII, раздел H) и Add.1, A/46/12 и Add.1, A/46/134 и Corr.1, A/46/139, A/46/323-S/22836, A/46/344, 371, 428-435, 471, 501/Rev.1, 568, 612)

1. Г-жа СУРАПОЛЕХИЧЕТ (Таиланд) говорит, что, несмотря на заслуживающие одобрения усилия, которые прилагает Верховный комиссар в условиях глобального кризиса с беженцами, давно возникшие и до сих пор не решенные проблемы беженцев в некоторых регионах не должны игнорироваться из-за того, что в других местах мира сложились еще более острые кризисные ситуации. Что касается последних тенденций в Юго-Восточной Азии, то ее делегация надеется, что новый подход позволит прийти к долгосрочному решению возникшей 16 лет назад проблемы индокитайских беженцев в Таиланде путем предупреждения возникновения трудностей с осевшими в стране лицами, которые не являются беженцами.

2. Благодаря сотрудничеству со стороны стран происхождения и неустанным усилиям Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), репатриация стала реалистичным и желательным решением. Так, в отношении лаосских беженцев на четвертой трехсторонней встрече Таиланда, Лаоса и УВКБ в Луанг-Прабанге в июне 1991 года были согласованы основные положения трехлетнего плана действий по поэтапной репатриации и реинтеграции 60 000 лаосцев, проживающих в Таиланде, который предусматривает расширение возможностей Лаоса по приему репатриантов, проведение кампании поощрения к добровольному возвращению на родину лиц, давно покинувших свою страну, а также программы в области образования и подготовки кадров для репатриантов.

3. В связи с проблемой вьетнамских беженцев она приветствует прогресс в осуществлении Комплексного плана действий по проблеме индо-китайских беженцев, принятого на Международной конференции по проблеме индокитайских беженцев, проходившей в Женеве в 1989 году, но вместе с тем выражает сожаление по поводу того, что количество добровольных репатриантов отстает от числа выявленных лиц, которые не являются беженцами, а также от роста населения лагерей. Эта проблема усугубляется постоянным притоком вьетнамцев в соседние страны, в том числе в Таиланд, на фоне низких темпов добровольной репатриации. Решающее значение здесь имеют меры по предупреждению выезда населения непосредственно в самой стране происхождения. Если План не будет выполнен полностью, то это увеличит бремя на страны временного убежища, каковой является Таиланд. План репатриации лаосцев мог бы послужить образцом для репатриации вьетнамцев.

4. В результате урегулирования камбоджийского вопроса у 360 000 камбоджийцев, нашедших убежище в Таиланде, появились большие надежды на возвращение домой, и Таиланд будет продолжать сотрудничать в рамках усилий по их репатриации. С энтузиазмом встречены программы по подготовке их к окончательному возвращению на родину в качестве трудоспособных и сознательных граждан. Вместе с тем, хотя ближайшей задачей является репатриация, требуется провести работы по благоустройству территорий покинутых лагерей для их эффективного использования. И здесь также необходима международная поддержка.

5. Г-жа ДИНЬ ТХИ МИНЬ НГУЕН (Вьетнам) говорит, что любое долговременное решение проблемы беженцев должно учитывать тот факт, что беженцы все больше смешиваются с лицами, покидающими свои страны в поисках лучшей жизни, и должно сочетать помощь беженцам с помощью развитию для обеспечения их эффективной реинтеграции.

6. В Юго-Восточной Азии соответствующие страны прилагают активные усилия по выполнению Комплексного плана действий. Вьетнамское правительство проводит целый ряд мероприятий, включая кампанию общественной информации по предупреждению незаконного выезда из страны; наказание организаторов незаконных каналов выезда; расширение программы упорядоченного выезда; и обеспечение приема добровольных репатриантов в условиях соблюдения достоинства, порядка и безопасности.

7. Эти меры наряду с помощью со стороны УВКБ, стран-доноров и заинтересованных стран позволили добиться заметного сокращения случаев незаконного выезда и расширение добровольной репатриации. В этой связи ее делегация высоко оценивает помощь в области реинтеграции, оказываемую Комиссией Европейских сообществ в рамках Комплексного плана действий как пример сочетания помощи репатриантам с помощью развитию в интересах их эффективной реинтеграции. Для обеспечения успешного выполнения Плана необходимы дальнейшие согласованные усилия стран первого убежища, стран происхождения и расселения, стран-доноров, УВКБ и международных, правительственных и неправительственных организаций. Вьетнам решительно выступает против принудительной репатриации.

8. Следовавшие одна за одной агрессивные войны и сохраняющееся эмбарго в отношении Вьетнама серьезно ухудшили состояние его разоренной экономики, заставив многих вьетнамцев покинуть родину. Выезд вьетнамцев не удастся остановить, пока не будет положен конец такой враждебной политике и пока Вьетнам не сможет вернуться на путь своего экономического развития.

9. Г-н УНПХАТХАЙ (Лаосская Народно-Демократическая Республика) дает высокую оценку неустанным усилиям УВКБ, предпринимаемым вопреки нехватке персонала и бюджетных средств, и выражает надежду на то, что Управлению будут предоставлены более значительные ресурсы.

10. Его правительство считает, что наиболее желательным решением проблемы беженцев является добровольная репатриация. Оно всегда полагало, что лаосские беженцы в Таиланде могут вернуться на родину в условиях соблюдения их достоинства и полной безопасности, если они этого пожелают. Имеются возможности для репатриации 300 человек в месяц и при дополнительной помощи УВКБ можно увеличить их число до 500 человек. На сегодняшний день около 7500 человек вернулись в Лаос при содействии Управления, включая 1500 человек, добровольно вернувшихся в течение 1990 года, а также примерно 30 000 человек, которые возвратились по собственному желанию и за счет собственных средств. С ростом числа просьб о добровольной репатриации и улучшением отношений между его страной и Таиландом многие лаосские беженцы, до сих пор проживающие в лагерях в Таиланде, возможно решат вернуться домой. Его правительство приветствует соглашение, достигнутое на четвертой трехсторонней встрече Таиланда, Лаоса и УВКБ в Луанг-Прабанге в июне 1991 года о новом плане

(Г-н Уипхатхай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

репатриации, равно как и соглашение, принятое на первой трехсторонней встрече Китая, Лаоса и УВКБ в Кунминге в июле 1991 года, в отношении репатриации лаосских беженцев и лиц, ищущих убежище, а также возвращения 4000 лаосцев, проживающих в южной части Китая.

11. Его делегация выражает признательность УВКБ за его ценную помощь и правительству Таиланда за сотрудничество в реализации мер по содействию добровольной репатриации. Он также благодарит страны - члены Европейского сообщества, японское правительство, а также международные учреждения и неправительственные организации, которые предоставили УВКБ финансовые ресурсы для выполнения программы в его стране.

12. Г-н ВАНДАРА (Шри-Ланка) говорит, что его делегация поддерживает триединый подход Верховного комиссара к проблеме беженцев. Сославшись на пункт 7 доклада Генерального секретаря (A/46/568), он отмечает, что ряд учреждений Организации Объединенных Наций уже применяют системы раннего оповещения в рамках сферы своей компетенции или ведут базы данных, которые могут предоставить полезную информацию для обеспечения раннего оповещения; его делегация выступает за создание хорошо отлаженной системы раннего оповещения, которая бы удовлетворяла потребности всех учреждений Организации Объединенных Наций.

13. Большинство беженцев являются выходцами из стран третьего мира, и многие из них не могут просить о предоставлении им убежища по причине преследований по смыслу определения последних, содержащегося в Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Он предлагает, чтобы странам происхождения "экономических беженцев" предоставлялась широкомасштабная помощь в области развития, с тем чтобы они могли обеспечить удовлетворительные условия жизни для своих граждан.

14. Ссылаясь на доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/46/12), он с удовлетворением отмечает, что Управление уделяет повышенное внимание межучрежденческому сотрудничеству, которое будет содействовать расширению возможностей учреждений по решению проблем беженцев и более рациональному использованию ресурсов. Он настоятельно призывает проводить на постоянной основе программы общественной информации, которые помогли общественности лучше понять проблемы беженцев и будут способствовать деятельности Управления.

15. Правительство высоко оценивает помощь большому количеству перемещенных лиц и репатриантов в Шри-Ланке со стороны УВКБ и организации "Врачи, не признающие границ".

16. Г-н РАДЗИ (Малайзия) говорит, что вопреки ожиданиям того, что окончание "холодной войны" принесет с собой мир во всем мире, сложилась парадоксальная ситуация, в которой УВКБ пришлось столкнуться с резким увеличением числа беженцев по всему миру. Его делегация с удовлетворением отмечает, что в стремлении быть на высоте задач 90-х годов УВКБ принимает меры к совершенствованию своего механизма с помощью триединой стратегии предупреждения, оперативных действий в чрезвычайных обстоятельствах и

(Г-н Радзи, Молдавия)

долгосрочных решений. Однако его делегация не понимает, каким образом УВКБ может вести борьбу непосредственно с коренными причинами без расширения своего мандата и без дублирования услуг, оказываемых другими учреждениями. Она признает, что участие УВКБ является оправданным в определенных обстоятельствах при условии, что его деятельность четко координируется с деятельностью других учреждений и что оно действует с согласия соответствующей страны.

17. Рекомендация Верховного комиссара об укреплении механизма Управления, обеспечивающего принятие соответствующих мер в чрезвычайных обстоятельствах, является своевременной и будет способствовать достижению общей цели совершенствования координации действий Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи.

18. Его делегация согласна с Верховным комиссаром в том, что добровольная репатриация представляет собой наиболее желательное решение. Однако такое решение будет эффективным лишь при устранении причин вынужденного выезда беженцев из страны. Хотя решение этой задачи в первую очередь является обязанностью соответствующего правительства, определенную роль здесь может сыграть и международное сообщество путем оказания помощи в восстановлении обстановки стабильности и содействия реинтеграции репатриантов. Координируя свои действия с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций, УВКБ может оказывать краткосрочную помощь; затем другие учреждения могли бы принять участие в более долгосрочном процессе национального развития.

19. Его делегация приветствует успешное завершение Парижской конференции по Камбодже и вновь подтверждает поддержку ведущей роли УВКБ в усилиях по репатриации, которая должна проводиться в условиях безопасности и соблюдения достоинства. Он выражает надежду, что Комплексный план действий по проблеме индокитайских беженцев позволит положить конец массовому бегству на лодках вьетнамских беженцев, которые должны быть быстро репатриированы.

20. Г-н ИЛЬДЕПХОНС (Руанда) говорит, что проблема беженцев касается Руанды с двух сторон: она одновременно является как страной, принимающей беженцев, так и страной происхождения беженцев. Однако усилия по репатриации беженцев подрываются вооруженной агрессией, которую ведут против Руанды враждебные демократическому режиму эмигрантские группы, пользующиеся поддержкой других стран. Несмотря на ложь, распространяемую организаторами боевых действий, Руанда давно стремилась к изысканию долгосрочного решения. В стране создано министерство по делам беженцев, и при содействии международных организаций перемещенные лица размещены в специальных поселениях. Его правительство неоднократно призывало к мирному возвращению беженцев в Руанду. Оно решительно поощряло добровольную репатриацию и вступило в двусторонние и многосторонние переговоры со странами, принимающими руандийских беженцев, а также с международными организациями. К сожалению, его страна подверглась вторжению групп из Уганды в октябре 1990 года, как раз когда Руанда и Уганда вели переговоры об урегулировании проблемы руандийских беженцев в Уганде, которые могли заложить основы для разрешения проблемы руандийских беженцев в других странах. В рамках такого урегулирования предусматривалось бы выяснение пожеланий руандийских беженцев и ознакомительная поездка группы беженцев в Руанду.

/...

(Г-н Ильдеджис, Руанда)

21. Однако Руанда не теряет надежды. УВКБ и Организация африканского единства (ОАЕ) в настоящее время заканчивают работу над планом действий по достижению долгосрочного решения проблемы руандийских беженцев, который будет представлен конференции доноров в начале 1992 года. Его правительство принимает меры по подготовке к возвращению беженцев и только что приняло закон о всеобщей амнистии.

22. Он обращается с призывом к международному сообществу оказать финансовую помощь для выполнения предлагаемого Плана действий. Кроме того, поскольку репатриация не может увенчаться успехом в условиях войны, он настоятельно призывает тех, кто ведет агрессивные действия в отношении Руанды, и тех, кто их поддерживает, отказаться от насилия в пользу диалога и тем самым восстановить мир в регионе.

23. Г-н АДАЛА (Кения) говорит, что беспрецедентное ухудшение положения с беженцами во всем мире создает устрашающие проблемы, которые требуют гибких ответных мер. Для предотвращения проблем перемещения населения в странах происхождения необходимо выявлять причины, вынуждающие людей покидать свои дома. Однако в различных частях Африки наблюдались обнадеживающие тенденции. Положение в Эфиопии стабилизировалось и после трех десятилетий конфликта продолжает улучшаться, создавая возможность для расселения беженцев и перемещенных лиц.

24. Как страна, принимающая несколько тысяч беженцев из соседних государств, Кения прекрасно знает об их тяжелейшем положении, особенно в том, что касается наиболее уязвимых групп. Это легло непосильным бременем на Кению, которая не располагает достаточными ресурсами, чтобы справиться с этой проблемой. Отрадно отметить, что Организация быстро приняла меры в отношении тяжелого положения беженцев из соседних стран путем создания специальной программы чрезвычайной помощи для Африканского Рога с целью координации помощи и мобилизации ресурсов международного сообщества. Его правительство будет и впредь осуществлять как можно более широкое сотрудничество с системой Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи этим беженцам.

25. В июле 1990 года Межправительственный орган по вопросам засухи и развития принял декларацию о мире, стабильности и развитии на Африканском Роге, содержащую призыв к неприменению силы, мирному урегулированию споров между государствами и поддержке ими усилий друг друга по достижению мирных решений внутренних проблем. Государства - члены этого органа выражают надежду на то, что строгое соблюдение этих принципов позволит ослабить напряженность в регионе и тем самым во многом уменьшит масштабы проблемы беженцев. Высоко оценивая успех, достигнутый в южной части Африки за счет укрепления экономики государств этого региона, он выражает надежду, что аналогичная помощь будет оказана и странам Африканского Рога. Как отдельные правительства, так и международное сообщество должны принять в этом всестороннее участие с целью решения проблемы беженцев. Для предотвращения возникновения новых потоков беженцев необходимо укрепить мир и стабильность. Он надеется, что международное сообщество оперативно откликнется на призыв Генерального секретаря о содействии специальной программе чрезвычайной помощи для Африканского Рога.

/...

26. Г-н АИТ ШААЛАЛ (Алжир) говорит, что структура оказания гуманитарной помощи, созданная после второй мировой войны, должна быть перестроена с учетом новых проблем, связанных с социальными и экономическими лишениями, которые являются основной причиной массовой миграции населения. Расширение мандата УВКБ с целью обеспечения защиты других групп населения, пострадавших от войны или гражданских беспорядков в своих собственных странах, заслуживает одобрения. Международное сообщество должно и дальше идти по этому пути и не допускать какого-либо ограничительного толкования определения беженцев, содержащегося в Конвенции 1951 года о статусе беженцев и в Протоколе к ней 1967 года. Право на убежище должно основываться на принципе человеческой солидарности и бесспорной связи между защитой беженцев и правами человека.

27. Страны третьего мира, особенно в Африке, несут основное бремя помощи беженцам. Они менее других способны справиться с массовыми притоками беженцев ввиду отсутствия необходимой инфраструктуры, хронической нехватки продовольствия, проблем здравоохранения и исключительно неблагоприятного экономического положения. Поэтому нельзя далее игнорировать принципы коллективной международной ответственности и справедливого разделения бремени расходов. Если эти страны не получают от международного сообщества достаточной помощи, то они не смогут выполнить свой долг в соответствии с принципом человеческой солидарности и будут обречены на дальнейшую нищету, нестабильность и конфликты, которые в свою очередь вызовут новые волны беженцев.

28. Алжир предоставляет убежище и оказывает помощь сахарским беженцам при поддержке УВКБ и международной помощи в различных формах. Как указано в докладе Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/46/12), в рамках политического урегулирования вопроса о Западной Сахаре на основе референдума принят первоначальный план репатриации и предпринимаются все необходимые меры для подготовки этой операции.

29. Развитие является определяющим условием предотвращения новых волн беженцев и урегулирования сложившихся ситуаций. Наряду со справедливым разделением бремени помощи более тесное сотрудничество с наиболее богатыми странами в таких областях, как иностранная задолженность, торговые отношения и помощь развитию, помогло бы наиболее бедным странам разрешать сложившиеся ситуации и предотвращать новые перемещения беженцев. Благодаря окончанию "холодной войны" значительные средства могут быть выделены на социальные услуги, включая услуги беженцам. Даже с учетом стоимости мер по сокращению вооружений определенную часть освободившихся ресурсов, вероятно, можно будет использовать на финансирование развития. Необходимо выработать четкую политику предоставления убежища беженцам и решительно пойти по пути содействия развитию обездоленных мира сего. В заключение он подчеркивает, что международное сообщество должно принять меры к устранению финансовых трудностей УВКБ, чтобы оно могло и впредь выполнять свою благородную миссию.

30. Г-жа ХАСАН (Сомали) говорит, что благоприятная политическая обстановка в мире создает уникальную возможность для решения многих сложных проблем во всем мире, включая вопрос о беженцах. Проблема беженцев обернулась огромными лишениями для развивающихся и наименее развитых стран в дополнение к их и без того шаткому экономическому положению. Несмотря на свою слабо развитую

(Г-жа Хасан, Сомали)

инфраструктуру, Сомали оказывала помощь более чем 1 млн. беженцев в течение более 10 лет. За последний год, однако, в результате гражданской войны беженцы стали выезжать из Сомали в соседние страны. Война оставила Сомали в руинах. Во многих частях страны отсутствуют даже такие жизненно важные блага, как вода, жилища и медицинское обслуживание. По сообщениям, число перемещенных лиц составляет около 2 млн. человек и по крайней мере 4,5 млн. человек непосредственно затронуты конфликтом.

31. Ее делегация с огромным удовлетворением воспринимает содержащееся в докладе Генерального секретаря о помощи беженцам в Сомали (А/46/471) заявление о том, что в силу создания благоприятных условий для добровольной репатриации сомалийских беженцев из восточной части Эфиопии в северо-западную часть Сомали перспективы долгосрочного решения проблемы этой большой группы беженцев в Эфиопии представляются реалистичными. Поэтому отрядно отметить, что УВКБ заканчивает работу над программой чрезвычайной помощи по реинтеграции сомалийцев в лагерях беженцев в восточной части Эфиопии и что Управление проявляет полную готовность помогать в реализации этой программы.

32. Однако такие же условия репатриации должны быть распространены и на других сомалийских беженцев в соседних странах, которые хотели бы вернуться в покинутые ими районы. Кроме того, аналогичные условия должны быть созданы для реинтеграции большого числа перемещенных лиц внутри Сомали. Долгосрочное решение будет возможно только при создании благоприятных условий для добровольной репатриации. Все прочие усилия по гуманитарной помощи, в лучшем случае, являются всего лишь паллиативами.

33. Она выражает искреннюю признательность различным организациям системы Организации Объединенных Наций, в частности УВКБ и Мировой продовольственной программе, за чрезвычайную помощь сомалийским репатриантам из Эфиопии и большому числу граждан Сомали в соседних странах. Высокой оценки заслуживает и щедрый взнос, внесенный Японией.

34. В докладе Верховного комиссара Организация Объединенных Наций по делам беженцев (А/46/12) рассказывается о тяжелейшем положении в ее стране. Ввиду его дальнейшего ухудшения еще более острый характер приобретает потребность в более значительной международной гуманитарной помощи Сомали в решении проблем беженцев и перемещенных лиц. Поэтому ее делегация вновь обращается с призывом об оказании более широкой международной помощи для решения этой гуманитарной задачи.

35. Г-н КАСУЛИДЕС (Кипр) говорит, что более глубокое понимание коренных причин проблемы беженцев должно создать возможности для предотвращения бесконечной вынужденной миграции миллионов людей и содействовать облегчению бремени, которое легло на развивающиеся страны, обладающие весьма ограниченными ресурсами и страдающие от окхватившей их нищеты. Первоочередной задачей должно стать укрепление механизмов и процедур Организации Объединенных Наций по предупреждению конфликтов, выработке решений международных конфликтов путем переговоров и улучшению положения с правами человека в определенных странах.

(Г-н Касулидес, Кипр)

36. Государства должны выполнять свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций, соблюдать права человека своих граждан и исполнять резолюции Совета Безопасности. Его делегация согласна с мнением о том, что национальный суверенитет не должен использоваться как оправдание для лишения международной помощи перемещенным лицам внутри стран. Усилия по созданию системы раннего предупреждения с целью предотвращения возможных потоков беженцев будут способствовать осуществлению эффективных долгосрочных стратегий решения этой проблемы. Его делегация приветствует повышение внимания беженцам-женщинам и беженцам-детям и особые меры, принимаемые для их защиты.

37. Постоянное сотрудничество УВКБ с учреждениями, занимающимися вопросами развития, позволяло бы достичь более конструктивного разделения труда и укрепить связь между помощью беженцам и помощью развитию. Добровольная репатриация является идеальным решением и должна сопровождаться мерами по реинтеграции репатриантов в жизнь их обществ, обеспечивать приемлемые экономические и политические условия и гарантировать безопасность. В ряде стран отмечаются обнадеживающие признаки того, что беженцы смогут вернуться. В связи с этим неизбежно возрастает потребность в людских и финансовых ресурсах. Поэтому его делегация глубоко обеспокоена бюджетным кризисом, сказывающимся на УВКБ, и подчеркивает необходимость изыскания дополнительных ресурсов для расширения возможностей соответствующих стран по предоставлению убежища и организации расселения беженцев.

38. Определение беженца утрачивает свою четкость из-за массовой миграции населения, спасающегося от нищеты, экологического бедствия и недостаточного уровня развития.

39. Настало время Организации Объединенных Наций обратить более пристальное внимание на проблему перемещенных лиц внутри стран, на которых не распространяется режим защиты, предусматриваемый международными документами. Было бы целесообразно установить различие между лицами, перемещенными в силу внутренних событий в государстве, и беженцами, которые были насильственно изгнаны из отдельных районов своих стран вследствие иностранного вмешательства и оккупации. В этой связи его делегация обращает внимание на сохраняющееся тяжелое положение Кипра. В результате турецкого вторжения в 1974 году более одной трети населения Кипра было насильственно изгнано с земли своих предков и стало беженцами в своей собственной стране. 17 лет спустя оккупационные силы все еще отделяют их от своих домов, многие из которых были переданы многочисленным незаконным поселенцам, привезенным из Турции в попытке изменить демографическую структуру на оккупируемой территории.

40. В знак признания острых проблем, с которыми сталкиваются перемещенные лица в случаях иностранного вторжения и оккупации, Генеральный секретарь продолжает держать на Кипре специальную миссию УВКБ для координации усилий по оказанию чрезвычайной помощи. Его делегация выражает признательность международному сообществу, странам-донорам и УВКБ за их работу по облегчению тяжелого положения беженцев и перемещенных лиц по обе стороны искусственной разделительной линии, насильственно отделяющей греков-киприотов от турок-киприотов, хотя они мирно сосуществовали в течение столетий.

/...

(Г-н Касулидес, Кипр)

Возвращение беженцев в законно принадлежащие им дома является *sine qua non* долгосрочного решения кипрской проблемы. Его делегация поддерживает миссию добрых услуг, возложенную на Генерального секретаря в резолюции 716 (1991) Совета Безопасности, и будет и впредь прилагать все усилия для достижения такого урегулирования, которое гарантировало бы право беженцев на возвращение в дома своих предков.

41. Г-н ВЕТТЕР ФОН ДЕР ЛИЛИ (Австрия) говорит, что недавние изменения в международном политическом климате должны помочь устранить некоторые из коренных причин вынужденной миграции и позволить достичь долгосрочных решений некоторых давно возникших проблем с беженцами. Вместе с тем, хронические экономические трудности, рост безработицы, антропогенные и стихийные бедствия, нарушение прав человека и местные конфликты продолжают порождать широкие миграционные потоки.

42. Необходимо проводить четкое различие между мигрантами и беженцами. Следует разработать политику, направленную на достижение следующих целей: предотвращение новых и устранение существующих миграционных потоков; разработка международной стратегии на основе международного сотрудничества в области социально-экономического развития и обеспечения прав человека; принятие на себя странами происхождения ответственности за общее благосостояние своих граждан; прогрессивное развитие международного права в отношении ответственности государств за решение проблем беженцев; разработка плана контроля для выявления ситуаций, в которых могут возникнуть проблемы с беженцами; и создание в странах происхождения информационных систем для сбора сведений о положении беженцев в принимающих странах. Исходя именно из этих целей, его правительство принимало в январе 1991 года Конференцию министров Совета Европы по проблемам миграции из стран Центральной и Восточной Европы, рекомендации которой в настоящее время выполняются.

43. По-прежнему сохраняется потребность в решениях проблем беженцев, которые имели бы постоянную основу. Поэтому его страна приветствует тот факт, что ряд стран Центральной и Восточной Европы недавно присоединились к Конвенции о статусе беженцев 1951 года и к Протоколу 1967 года к этой Конвенции. Она поддерживает стратегию Верховного комиссара, направленную на активизацию превентивных мер, а также совершенствование механизма обеспечения готовности к действиям в чрезвычайных обстоятельствах и реагирования на них, и одобряет ее решение считать первоочередной задачей добровольную репатризацию, которая в целом является оптимальным и зачастую единственным решением.

44. Его правительство особенно высоко оценивает намерение Верховного комиссара впредь обращать особое внимание на потребности лиц, перемещенных внутри страны, поскольку их собственные страны нередко не могут или не хотят помогать им. Перемещенные лица не пользуются защитой по международным соглашениям, и их присутствие может служить дестабилизирующим фактором. Решение этой проблемы требует согласованных усилий стран, международных и неправительственных организаций. Австрия особенно обеспокоена эскалацией

/...

(Г-н Веттер фон дер Лида, Австрия)

насилия и кровопролития в Югославии. Его правительство решило выделить почти 2 млн. долл. США для оказания помощи югославским беженцам в Австрии; оно также дополнительно ассигновало 100 000 долл. США для программ УВКБ в Венгрии.

45. Он напоминает о четвертой Конференции министров европейских стран, занимающихся вопросами миграции, которая проходила в Люксембурге в сентябре 1991 года и на которой было предложено создать систему оказания чрезвычайной помощи для решения проблем массовых потоков беженцев.

46. УВКБ добилось значительных успехов в комплексном решении проблем беженцев-женщин и беженцев-детей и твердо намерено представлять этим путем.

47. Надлежащие меры должны также приниматься на национальном уровне, включая ускорение процессов проверки, оперативный отсев лиц, не имеющих права на статус беженцев, и согласование между странами процедур определения условий для получения статуса беженцев. Исходя из этих соображений, правительство его страны недавно внесло предложение о новом законодательстве об убежище. Он высоко оценивает руководящую роль Верховного комиссара и ту гибкость, которую она проявляет при выполнении своих сложных функций, и заверяет ее в полной поддержке Австрией ее усилий.

48. Г-н ФИСЕНКО (Беларусь) напоминает, что после аварии на Чернобыльской атомной электростанции в обиход вошло такое понятие, как "экологические беженцы", и что таких беженцев насчитываются десятки тысяч человек. Его делегация надеется, что международное сообщество будет продолжать оказывать поддержку Беларуси, с тем чтобы она могла справиться с этой страшной бедой. Потребность в такой поддержке еще раз подчеркивает значение деятельности УВКБ.

49. Хотя Беларусь пока еще не является участницей Конвенции 1951 года о статусе беженцев и Протокола к ней 1967 года, она участвовала в качестве наблюдателя в последней сессии Исполнительного комитета УВКБ. Его делегация с удовлетворением отмечает, что в центре внимания Исполнительного комитета стояли вопросы адаптации УВКБ к нуждам быстро меняющегося мира. Его правительство согласно с Верховным комиссаром, подчеркивавшей на этой сессии, что падение Берлинской стены явилось одним из значительных событий, символизирующих окончание "холодной войны", и что возведение стен не является ответом на проблемы тех, кто вынужден бежать из своей страны. Ответ, по ее словам, должен заключаться в возведении мостов, которые содействуют распространению демократии, пропаганде прав человека и процветанию, и она заявила, что УВКБ будет придерживаться курса, ведущего к установлению более открытого и справедливого мирового порядка, в рамках которого многие беженцы вновь обретут свой дом и никто не будет вынужден покидать свою страну. Беларусь также поддерживает замечания Председателя Исполнительного комитета о необходимости пересмотра и совершенствования механизмов оказания гуманитарной помощи в чрезвычайных ситуациях.

(Г-н Фисенко, Беларусь)

50. Что касается решений и выводов Исполнительного комитета, то его делегация поддерживает намерение решительно укреплять существующие принципы защиты и разрабатывать новые направления в области защиты, активно изучать новые варианты превентивных стратегий и методы, с помощью которых можно было бы укрепить механизмы ответственности государств и распределить бремя расходов между ними, а также активизировать усилия, направленные на поощрение или содействие добровольной репатриации беженцев в страны происхождения. Беларусь одобряет призыв Исполнительного комитета поддержать усилия Верховного комиссара по содействию универсальному присоединению государств к Конвенции 1951 года о статусе беженцев и к Протоколу к ней 1967 года и приветствует стремление УВКБ координировать свою деятельность с другими соответствующими организациями, оказывать содействие работе международных органов по правам человека и, в частности, его намерение принять активное участие в подготовке Всемирной конференции по правам человека.

51. Его правительство придает особое значение выводам в отношении беженцев-женщин и беженцев-детей и одобряет Руководящие принципы защиты беженцев-женщин.

52. Принятия срочных мер требуют серьезные проблемы беженцев-детей. Необходимы более согласованные усилия на основе Конвенции о правах ребенка и в соответствии с Планом действий по осуществлению Всемирной декларации по обеспечению выживания, защиты и развития детей в 90-е годы. УВКБ должно сотрудничать с Детским фондом Организации Объединенных Наций и другими соответствующими организациями в реализации Руководящих принципов по вопросу положения беженцев-детей. Стандарты, установленные в этих Руководящих принципах, должны служить в качестве основы для планирования по программам и подготовки бюджета УВКБ.

53. Г-н ИМАНАЛИЕВ (Союз Советских Социалистических Республик) говорит, что в мире, в котором международные отношения во все большей степени освобождаются от чрезмерной политизированности, УВКБ должно занять центральное место в системе международного гуманитарного сотрудничества.

54. УВКБ продемонстрировало возросшую эффективность в оказании помощи приблизительно 17 миллионам беженцев во всем мире, что частично связано со структурными изменениями в Управлении. УВКБ провело работу по оказанию помощи 1,5 миллиону иракских беженцев, причем в беспрецедентно короткие сроки. Оно подписало соглашение с правительством Южной Африки, положившее начало его присутствию в этой стране и открывшее дорогу для безопасного возвращения беженцев и изгнанных. Трудную работу, зачастую связанную с риском для собственной жизни и безопасности, ведут сотрудники УВКБ в районе Африканского Рога, и УВКБ предпринимает все более интенсивные усилия в интересах беженцев и репатриантов в Джибути, Чаде, Эфиопии, Малави, Судане, Либерии и других странах Африки. Трудно переоценить важность миссии УВКБ как ведущего учреждения по добровольной репатриации в Камбоджу, где с подписанием парижских соглашений перспективы долгосрочного и всеобъемлющего решения проблемы беженцев становятся все более реальными. УВКБ продолжает усилия по практическому осуществлению Всеобъемлющего плана действий по проблеме индокитайских беженцев, и Управление

(Г-н Иманалиев, Советский Союз)

также успешно завершило в Латинской Америке совместную работу по организации Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев. В результате принятия на этой Конференции Плана действий многие беженцы уже возвращаются домой. Думается, что задачи, стоящие перед УВКБ, в значительной мере упростились, если бы оно могло координировать свои действия с другими организациями всех уровней, занимающихся вопросами беженцев.

55. Все заметнее становится роль УВКБ в регионе Восточной и Центральной Европы. Его правительство с удовлетворением отмечают помощь Управления в разработке национального законодательства и процедур по проблемам беженцев, подготовке специалистов по правовому режиму беженцев и разработке планов действий в чрезвычайных ситуациях. В ходе состоявшихся в Москве консультаций между делегацией УВКБ, членами неправительственных организаций и его правительством была достигнута договоренность об организации семинаров и учебных курсов с целью оказания помощи персоналу советских организаций, занимающихся проблемами беженцев и перемещенных лиц. Изучается возможность создания в Советском Союзе постоянного представительства УВКБ с целью развития прямого диалога между УВКБ и соответствующими советскими организациями. Его правительство надеется на дальнейшее развитие сотрудничества с УВКБ как на многосторонней основе, так и на региональном уровне.

56. Его делегация с удовлетворением отмечает, что Управление в последнее время все более ориентируется на осуществление практических гуманитарных мер по защите тех, кто вынужден сниматься с насиженных мест. Советский Союз одобряет шаги Управления, акцентирующего внимание на добровольной репатриации и расселении, однако признает необходимость устранения коренных причин возникновения массовых потоков беженцев. Линия УВКБ на принятие упреждающих мер, способствующая ликвидации проблем в зародыше, заслуживает самой решительной поддержки.

57. О судьбе перемещенных лиц и даже целых перемещенных народов в Советском Союзе знают не понаслышке. Только в годы перестройки было восстановлено доброе имя многих народов нашей страны, изгнанных еще в период сталинизма из исторических мест своего проживания. А между тем межнациональные, этнические и религиозные страсти, пробудившиеся в условиях восстановления демократии, уже сегодня становятся причинами вынужденной миграции сотен тысяч "внутренних беженцев", и эта проблема все чаще обсуждается в Совете Безопасности и на Генеральной Ассамблее и заслуживает более пристального внимания УВКБ и международного сообщества.

58. Г-н ХУСЕЙН (Ирак) говорит, что его делегация поддерживает усилия по оказанию гуманитарной помощи, предпринимаемые УВКБ и другими гуманитарными организациями, о которых говорится в докладе Генерального секретаря о гуманитарной помощи иракским беженцам и перемещенным лицам (A/46/612), поскольку они направлены на решение проблемы чисто гуманитарного характера и имеют своей целью положить конец страданиям жертв политических устремлений определенных партий, действующих под различными предлогами и под различным влиянием. Однако его делегация надеялась, что в докладе будет упомянуто о

/...

(Г-н Хусейн, Ирак)

последовательных и искренних усилиях правительства Ирака и о его сотрудничестве с соответствующими организациями вопреки огромным трудностям, вызванным разрушением инфраструктуры Ирака и отсутствием ресурсов из-за экономического эмбарго, которое является несовместимым со всеми гуманистическими принципами и ценностями и нарушает самые элементарные права человека.

59. Проблемы иракского народа, в том числе иракских беженцев, являются следствием незаконных экономических санкций, введенных в отношении его страны под давлением Соединенных Штатов Америки и от имени Организации Объединенных Наций. Правительство его страны приняло эффективные меры по оказанию помощи своим гражданам и поощрению их к возвращению домой. Принимая эти меры, правительство руководствовалось чувством ответственности и долга перед своими гражданами, стремлением нормализовать положение и сознанием тяжести условий, в которых приходится жить его гражданам, а также тем фактом, что они стали жертвами общеизвестных обстоятельств.

60. На международном уровне Ирак подписал Меморандум о взаимопонимании от 18 апреля 1991 года с Исполнительным посланником Генерального секретаря, возглавлявшим гуманитарную программу Организации Объединенных Наций, в пункте 2 которого он приветствует усилия Организации Объединенных Наций по содействию возвращению перемещенных лиц и принятию мер в гуманитарной области для упреждения новых потоков беженцев. Ирак и Организация Объединенных Наций согласились с тем, что эти меры должны быть направлены на обеспечение безопасности беженцев и оказание им гуманитарной помощи, чтобы они могли вернуться к нормальной жизни. Поддерживая эти усилия, Ирак тем не менее хотел бы подчеркнуть гуманитарный характер Меморандума о взаимопонимании. Им не следует злоупотреблять в политических интересах, не имеющих ничего общего с его полезной целью, его нельзя использовать для вмешательства во внутренние дела Ирака, и проводимые в соответствии с его положениями мероприятия должны соблюдать безопасность, суверенитет и независимость Ирака. Любое нарушение соглашения создаст прецедент, который в будущем может быть применен к любой другой стране. Меры правительства Ирака внутри страны включали принятие ряда решений об амнистии, которая распространяется даже на лиц, которые занимались организацией беспорядков и антиправительственной агитацией, и которая направлена на содействие возвращению тех граждан, которые покинули свои дома, поддавшись на подстрекательства или запугивания.

61. Его делегация согласна с положением пункта 32 доклада Генерального секретаря о том, что с учетом большого числа гуманитарных кризисов, требующих срочного внимания со стороны международного сообщества, и весьма ограниченных ресурсов, для оказания необходимой гуманитарной помощи, ситуация, при которой и впредь пришлось бы испрашивать средства для оказания помощи стране, которая способна обеспечить продовольствием свое население и гарантировать удовлетворение его потребностей, была бы несправедливой и неоправданной с практической точки зрения. В докладе упоминается о принятии резолюции 706 (1991) Совета Безопасности, в которой давалось разрешение на продажу нефти на сумму 1,6 млрд. долл. США. Его делегация не может согласиться с тем, что возможности, предусмотренные этой резолюцией, могут быть использованы для

/...

(Г-н Хусейн, Ирак)

удовлетворения гуманитарных потребностей Ирака. Определенная в нем сумма будет недостаточна для удовлетворения потребностей, перечисленных Исполнительным посланником в его докладе по данному вопросу, а сложный механизм, учреждаемый на основе этой резолюции, представляет собой посягательство на суверенитет Ирака, на его ресурсы и его запасы нефти и тем самым делает практически невозможным выполнение этой резолюции.

62. Хотя в связи с присутствием в Ираке более 30 000 иранских беженцев правительство несет расходы, превышающие 100 млн. долл. США в год, и хотя ежемесячные затраты на обеспечение их самым необходимым эквивалентны 500 000 долл. США, Ирак не получает в этой связи какой-либо помощи от международных правительственных и неправительственных организаций. Даже после агрессии и введения экономического эмбарго Ирак продолжает нести бремя этих расходов без какой-либо помощи. Иракские власти оказывают всевозможное содействие представителям УВКБ и Международного комитета Красного Креста в Ираке для облегчения расселения части этих беженцев в третьих странах или их возвращения в Иран в соответствии с их пожеланиями и без вмешательства со стороны иракских властей.

63. Под контролем УВКБ некоторые из упомянутых беженцев были расселены в скандинавских странах. Из них более 1600 человек вернулись в Ирак в период с 28 сентября по 3 октября 1991 года, до того как этот процесс был приостановлен по просьбе иранского правительства, намеревающегося направить комиссию для проверки их документов. Отделение УВКБ в Багдаде было проинформировано об этой просьбе, и иракское правительство ожидает возвращения иранской комиссии. Правительство Ирака просило УВКБ принять участие в этой процедуре.

64. Ирак по-прежнему готов к всестороннему сотрудничеству с организациями, занимающимися гуманитарной помощью, и, в частности с УВКБ, в деле преодоления препятствий на пути решения проблем перемещенных лиц и беженцев на исключительно гуманитарной основе.

65. Г-н СУКЕЙРИ (Иордания) говорит, что его страна, которая приняла у себя три волны беженцев после палестинской трагедии 1948 года, полностью понимает тяжелое положение беженцев и характер трудностей, испытываемых принимающими странами. Эта проблема еще более усугубляется тем фактом, что большинство из принимающих стран являются бедными и страдают от многочисленных экономических проблем.

66. Понимание международным сообществом тяжелого положения палестинских беженцев в 1948 году послужило стимулом к созданию Генеральной Ассамблеи Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, которое с тех пор прилагает неустанные усилия в области обеспечения благосостояния беженцев и их профессиональной подготовки. Обязанности Агентства расширились после арабо-израильской войны 1967 года, которая дала толчок новой волне беженцев, вынужденных покидать свои дома на Западном берегу и в секторе Газа и уезжать в Иорданию и соседние страны. Оно также взяло на себя дополнительные

(Г-н Сукайри, Иордания)

обязанности после возникновения в 1991 году кризиса в Персидском заливе и возвращения в Иорданию и в принимающие их страны, главным образом, большого числа палестинцев, проживавших в Кувейте и в других государствах Персидского залива, большинство из которых были беженцами по происхождению.

67. Организация Объединенных Наций сочла необходимым постоянно находиться в состоянии повышенной готовности к принятию мер в связи с возникновением в чрезвычайных обстоятельствах массовых потоков беженцев. Такой случай произошел в 1991 году, когда в его страну прибыло большое количество граждан различных стран, проживавших в Кувейте и Ираке, которые были вынуждены возвращаться в свою страну через Иорданию. Таких беженцев насчитывалось более миллиона, и, несмотря на свои экономические трудности, Иордания предоставляла им кров, продовольствие и медицинское обслуживание, а также другие услуги до тех пор, пока не был обеспечен транспорт для их репатриации. Иордания получала определенную помощь от промышленно развитых стран для покрытия части из этих расходов.

68. Хотя УВКБ удалось добиться своей цели репатриации беженцев в некоторых районах мира, в частности, в южной части Африки, Афганистане и Центральной Америке, усилия в этом направлении следует умножить и предоставить Управлению более значительные ресурсы, чтобы оно могло добиться аналогичного успеха и в других районах. Хотя репатриация является одной из главных целей, еще более важно устранять коренные причины проблемы беженцев, в частности региональные конфликты и гражданские волнения, с одной стороны, и голод и нищету - с другой.

69. Окончание холодной войны помогло ослабить региональные конфликты, и, как представляется, мир движется по пути расширения демократии и политического либерализма, с помощью которых на смену конфликтам и войнам могут прийти диалог и переговоры. Если стихийные бедствия предотвращать невозможно, то с нищетой, голодом и низким уровнем жизни можно бороться с помощью развития. Поэтому международное сообщество, и, в частности, промышленно развитые страны, должны нести ответственность за содействие развитию в бедных странах как через систему Организации Объединенных Наций, так и с помощью двусторонних и региональных программ сотрудничества. Его делегация выражает признательность УВКБ за его усилия по установлению более тесной связи между помощью беженцам и помощью развитию со стороны международных правительственных и неправительственных организаций.

70. Г-н ЛАПУЖ (Франция) говорит, что его делегация полностью одобряет заявление по пункту 97 повестки дня, сделанное Нидерландами от имени 12 государств - членов Европейского сообщества.

71. Перед УВКБ сегодня стоят новые и беспрецедентные задачи. Численность беженцев продолжает расти. Само значение термина "беженец" утратило четкость в результате появления новых категорий перемещенных лиц, которые необязательно подпадают под действие Конвенции 1951 года о статусе беженцев. Смешение потоков экономических мигрантов с потоками собственно беженцев вызывает

(Г-н Далуз, Франция)

беспокойство. Кроме того, появилась новая категория потенциальных беженцев, которые мигрируют в соседние регионы в результате национальной, этнической или религиозной напряженности. Поэтому его страна хотела бы вновь подтвердить свою поддержку определения беженца, содержащегося в Конвенции 1951 года.

72. УВКБ динамично откликнулось на эти задачи. Ему удалось изыскать достаточные средства у традиционных и новых доноров, и оно стремится эффективно выполнять свою работу. Оно также внимательно проанализировало свой мандат. В этой связи он приветствует конструктивные выводы, содержащиеся в докладе Рабочей группы по решениям и защите (см. A/46/12/Add.1, пункт 22).

73. Его страна придает особое значение координации оперативных мероприятий в интересах беженцев и их распределению среди различных заинтересованных организаций. С учетом его мандата и ресурсов УВКБ не может в одиночку принимать необходимые меры по предотвращению возникновения потоков беженцев и поощрению добровольной репатриации. Поэтому более активное участие в усилиях по достижению долгосрочных решений должна принимать ПРООН.

74. Такой комплексный подход впервые был применен в ходе выполнения соглашения, заключенного на Международной конференции по проблеме центральноамериканских беженцев, и его следует поощрять и в других регионах.

75. Содействие достижению политических, социальных и экономических решений осуществляется параллельно с укреплением потенциала системы Организации Объединенных Наций, обеспечивающего готовность к действиям в чрезвычайных обстоятельствах. Его страна приветствует предложения Верховного комиссара о создании групп технических специалистов, которые бы выезжали на места в случае возникновения чрезвычайных ситуаций, и составлении перечня национальных экспертов и неправительственных организаций, услуги которых можно было бы, при необходимости, задействовать.

76. Его делегация надеется, что Генеральная Ассамблея одобрит назначение высокопоставленного сотрудника для оказания помощи Генеральному секретарю в организации действий в случае чрезвычайных обстоятельств (A/46/568, пункт 31). Этот сотрудник будет задействовать потенциал существующих оперативных организаций, включая УВКБ, и координировать их деятельность, тем самым повышая ее эффективность.

77. Решительно придерживаясь традиции предоставления убежища и защиты прав человека, его правительство неукоснительно применяло Конвенцию 1951 года о статусе беженцев; кроме того, представители УВКБ принимали активное участие в рассмотрении просьб о предоставлении убежища во Франции. За последние два года его страна в три раза увеличила средства, выделяемые национальным учреждениям, которые занимаются рассмотрением заявлений на получение статуса беженцев. Существенно сокращен и срок рассмотрения отдельных дел.

78. Франция на 20 процентов увеличила свой взнос в бюджет УВКБ на 1992 год; она также намеревается повысить свой взнос и на деятельность ПРООН по оказанию помощи беженцам.

(Г-н Лапуж, Франция)

79. Его правительство твердо намерено обеспечить, чтобы план Европейского сообщества по ликвидации пограничных ограничений не нарушал права беженцев.

80. Во время кризиса в Персидском заливе Организация Объединенных Наций продемонстрировала, что при необходимости, государства могут без промедления договориться об оказании срочной помощи со стороны Организации Объединенных Наций тем, кто в ней нуждается. Франция воздаст должное той роли, которую играет УВКБ в расселении и репатриации пострадавших групп населения южной части Ирака. Что касается положения в Камбодже, то здесь необходимо признать ведущую роль УВКБ в проведении мероприятий по репатриации в условиях обеспечения достоинства и безопасности.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.